

US Preclearance na Aruba a intercepta cocaine scondi den un maleta





OFICIALNAN di US Customs and Border Protection (CBP) stacion na Aruba su facilidad di Preclearance Mericano a intercepted 7.25 liber di cocaine, bon scondi den un maleta. Unabes cu esaki a keda descubri, e autoridadnan di CBP a pasa e pasahero over pa oficialnan di husticia di Aruba, cu a detene e pasahero aki.

Tabata dia 11 di februari ultimo, un Mericano di 34 aña a haci uso di e sistema automatize pa controla pasaporte, un servicio solamente pa cuidadanonan Mericano, pa por drenta Merca.
E oficialnan di CBP a pidi dicho pasahaero pa un di dos chequeo y t'asina a bin haya e droga scondi den su maletanan.

Nos di AWEMainta por a comprende cu ta trata di 10 paki di cocaine, bon scondi.

"Cu implementacion di e sistema automatic aki di pasaport, e oficialnan di CBP tin mas disponbilidad pa haci nan trabao mihor, poniendo atencion riba tur pasahero", asina Ian Bow, e acting port director a duna di conoce.

Riba caya e 7.25 liber di cocaina lo tin un balor di 100 mil dolar, sigur na Miami, cu t'e destinacacion final di e pasahero Mericano aki.
E sistema nobo automatisa aki, ta funciona debidamente, maske cu e ta pa pasaheronan cu tin pasaporte Mericano so te ainda.

Aviacion civil ta logra haci inversionnan necesario

Pag. #02

Papiamento nos lenga materno

Pag. #03

Señora ta basha cura di un cas abao



Pag. #09

Despues di 10 aña

Aviacion civil ta logra haci inversionnan necesario pa siguridad aereo



DIAHUEBS Minister di Transporte Otmar Oduber hunto cu Director di ANSA NV Nilky Kock y CEO di Aruba Airport Authority (AAA) James Fazio a introduci e planificacion y vision pa inversionnan cu lo bay tuma luga na beneficio di aeropuerto di Aruba y Aviacion Civil pa percura pa brinda un miho servicio y siguridad na partnernan den industria y e usuario.
Minister Oduber a splica cu ANSA riba propio pia ta trece cu n'e tambe loke a wordo spera di su meta y vision y ta haci loke un compania estatal ta representa, treciendo posibilidadnan nobo cu pa hopi aña no a logra door di presupuestonan preta.
Awor cu e introduccion di ANSA, esaki ta haci'e posibel pa tur proyectonan necesario wordo concretisa, pa por crea e productividad necesario y e siguridad cu mester wordo brinda na e usuario cu den e caso aki ta e aerolineanan y e pasaheronan.
"Awe e proceso di un entidad completamente autonomo a cuminsa cana cu bon pia, a base di un acuerdo cera cu aeropuerto di Aruba, cu ta e 'Concession Agreement' cu a wordo cera pa e proximo 20 aña," mandatario a bisa.
Minister Oduber a indica cu ta trata aki di 5 proyecto cu a keda wanta pa hopi aña, y cu awor lo por wordo procesa den e lunanan cu ta bini. Ta trata aki specificamente di e proyectonan 'Remote Transmitting Site' (RTS) y reemplasa e kabel di señal cu ta uno sumamente importante hunto cu e renobacion di tur otro 'shelter site' caminda ekiponan di nabegacion aereo ta ubica.
E Minister a bisa cu ta un inversion di casi mey miyon Florin pa e proyectonan aki, cu ya ta den proceso pa inicia. E proyectonan ta wordo financia door di un inversion di AAA, mirando cu e renobacionnan aki ta envolvi servicionan cu e mes aeropuerto ta haci uzo di dje, Director di Aeropuerto Fazio a splica.
E di dos proyecto na caminda, ta pa rediseña e 'Aeronautical Charts', cualnan ta mapanan cu na e momentonan aki ta masha anticua. E agencia di Nacionnan Uni cu ta establece standardnan global den aviacion, International Civil Aviation Organization (ICAO) ta rekeri pa esakinan wordo renoba practicamente cada 5 aña, pa siguridad aereo. Esaki tambe lo bay tuma luga, cu un inversion di Afl. 315 mil.
E ' Voice Logging System' (VLS), un sistema di comunicacion riba radio cu ta wordo uza entre Toren-Avion- Usuarionan riba 'airside', normalmente pa graba tur loke ta bay y bin for di toren tambe lo haya un 'upgrade'. Den e caso aki e 'back-up system' pa e aerolineanan pa basta tempo no tabata trahando. Esaki lo ta un inversion di Afl. 175 mil.
E proyecto di moderinsacion di MEVA II pa MEVA III lo wordo haci pa renoba e netwerk di e comunicacion via satelite, pa asina Aruba por cumpli cu e rekisitonan prescribi dor di ICAO. Esaki ta un sistema cu ta wordo uza pa comparti tur data di aviacion cu henter mundo, cu lo tin un costo di Afl. 120 mil.
Por ultimo lo tuma luga awor aki e 'Flight Inspection Navegation System', unda ICAO ta pone su exigencianan pa esakinan ta al dia. Esaki ta un inversion di Afl. 125 mil.
E suma total pa e inversionnan aki lo ta un poco mas cu Afl. 1.2 miyon, cu lo wordo inverti den e lunanan cu ta bini.
Minister Oduber ta enfatisa e importancia di e inversionnan aki pa por cumpli cu rekisitonan di ICAO. Awor cu ANSA ta den su bachi propio, e inversionnan aki a bira posibel y lo por planifica mas inversionnan necesario pa e siguridad aereo cu lo tuma luga for di awor te cu 2017.
Tur e inversionnan aki lo cay dentro di e presupuesto di ANSA, cual lo conta cu un entrada di mas of menos Afl. 9 miyon pa aña, for di cual Afl. 7 miyon ta bay na gastonan operacional. ANSA te cu awor a logra haci e cobransanan necesario for di aerolineanan cu ta haci uzo di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, na un proporcion di casi 90%.

Segun Director Kock, e prome tres simannan di cobramento a bay un poco 'stroef' pa cu aerolineanan cu ta bula destinacion di Venezuela. Pero ya e ultimo tres simannan por bisa cu casi tur e aerolineanan aki ta cumpliendo cu nan pago manera debe ser.

Minister Oduber ta informa cu den e siguiente dos aña y mey, e suma total di inversionnan den siguridad di aviacion lo ta algo mas cu Afl. 7 miyon.

"E ta yena mi cu hopi satisfaccion, y ta demostra cu e empeño y cooperacion cu tabatin tambe cu tur esnan cu tabata forma parti di Directie Luchtvaart pa bay den un entidad nobo, pa compronde e beneficionan cu esakinan lo tin, primordialmente pa e aspectonan di siguridad di nos pais y di e servicio y siguridad di e servicio cu ta na prome luga y mester gradici tambe ambos director di ANSA y AAA pa e cooperacion cu tabatin," Oduber a bisa.

Premio di Lotto 5 a alcansa 800.000 florin

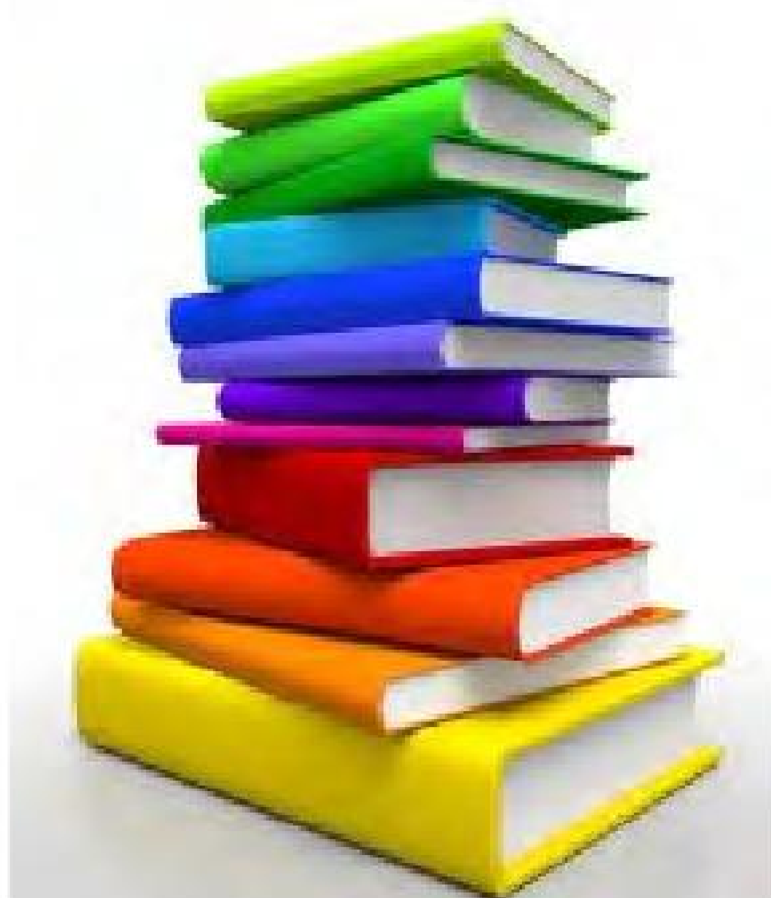
DESPUES di 7 luna Lotto 5 ta alcansa suma grandi di 800 mil florin. Ta na augustus 6 di aña pasa cu Lotto 5 a alcansa e balente suma aki.
E wega di Lotto 5 tambe ta conoci como Lotto Grandi of Lotto pa Deporte.
Cu solamente Afls. 4,-- bo por scoge cinco number entre 1 te cu 35, of pidi e rebendedo pa un "Lotto 5-Loco" cu ta contene numbernan scogi caba pabo.
Sorteonan di Lotto 5 ta tuma lugar tur diarazon y diasabra pa 9:00pm. Ticketnan por wordo cumpra te cu 8:45pm, e mesun anochi di e sorteo.
E sorteo ta tuma lugar na Telearuba en bibo pa 9or di anochi y despues tur resultado ta disponibel via e website na www.lottoaruba.com of riba Facebook LottoCambiandoBida.
P'e sorteo di awe, Lotto 5 por haci ABO e ganador di e tremendo premio di 800.000 florin, pues cumpra bo Lotto 5 trempan awe!



Departamento di Cultura Aruba ta informa

Papiamento nos lenga materno





Awe 21 di februari ta Dia Internacional di Lenga Materno y ta momento preciso pa nos pensa un rato for di e homber chikito te n'esnan cu tin cu tuma decision pa cu nos ortografia y tur loke cu ta regarda p'e desaroyo di nos idioma oficial Papiamento.

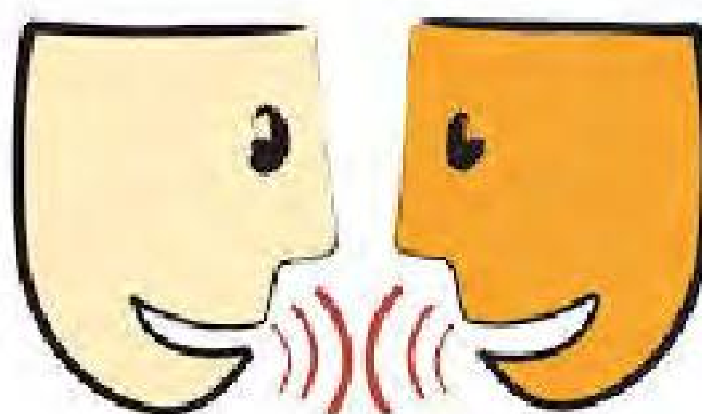
Señora Irina Bokova, Director General di UNESCO, su mensahe ta cu UNESCO ta percura p'e metanan rond mundo.
Na Latino America y cu e Fundacion di "United Nations Children", UNESCO ta promove incluso educacion pa medio di acercamento bilingual intercultural, p'asina logra inclui ambos cultura nativo y no nativonan.
Pa mesun rasonnan, e Oficina pa Educacion Regional di UNESCO na Asia y Pacifico, situa na Bangkok, Thailandia, ta trahando pa profundisa e comprendimento di educacion multilingual basa riba Lenga Materno, den henter e region y mas leu ainda.

Educacion di Lenga Materno ta opta y forsa pa enseñansa di calidad, ta tambe esencial pa encabesa multilinguismo y respet pa diversidad linguistico y cultural den sociedad cu ta transformando rapido.
For di aña 2000, a bin ta surgi tremendo progreso den yega e meta di educacion pa tur. Awendia nos mester mira padilanti den completa e asuntonan pendiente y enfrenta retonan nobo.
E Dia Internacional di Lenga Materno ta un momento pa nos tur hisa e bandera p'e importancia di lenga materno pa tur esfuerso educacional, pa hisa y engrandece e calidad di enseñansa y pa logra lo imposibel.

Cada mucha muher y mucha homber, hende muher y hende homber mester tin e hermentnan pa participa completamente den e convivencia di nan sociedad. Esaki ta un derecho humano basico y e ta un forsa pa sostenibilidad di tur desaroyo.
Educacion di Idioma ta conta y pa UNESCO, educacion apropia di idioma ta fundamental pa permiti esnan cu ta siña beneficia di calidad di educacion, siña a lo largo di bida, y di tin aceso na informacion.
Esaki ta posibel si eynan tin un enfoke riba educacion di idioma cu ta promove e uzo y uzo corecto di por lo menos tres idioma: Un di cual lo mester ta e lenga materno of lenga primario (segun e standard poni pa UNESCO den su proposicionnan, Educacion den un Mundo Multilingual).

Educacion di idioma tambe por ser mira como un manera pa sigura esaki, na caminda, esnan cu ta siña ta participa como un cuidadano global, actuando pa cambio tanto riba nivelnan local y global.
Si nos para un rato keto riba Dia Internacional di Lenga Materno 2015, nos por tuma nota cu hopi tin pa haci ainda pa sigura e educacion di idioma lo genera bek acambio.
Durante e celebracion di Dia di Lenga Materno 2015, nos lo mester revisa e retonan di implementacion esaki lo trece cu ne p'e educacion apropia di idioma y lo mester resalta ehempelnan di bon practica den e area aki, cua lo por inspira e Estadonan Miembro y partnernan cu ta sostene su desaroyo y uzo.

Nos lo mester pensa na Aruba su uzo corecto.
Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta aplaudi iniciativanan cu ta ser haci den estudio y desaroyo di nos dushi idioma Papiamento.
Nos ta felicita tur e pionero-, educadornan, esnan den mundo literario, lingüistanan, amantenan di idioma y pueblo en general riba Dia Internacional di Lenga Materno.
Sigur DCA ta desea di curasha hende pa cuminsa skirbi buki. Y nos ta motiva nos escritornan pa skirbi y crea mas bukinan na Papiamento.



Director di Elmar Robert Henriquez,

Elmar ta pagando menos dividend na Gobierno y awor haci mas inversion

SEGUN Director di Elmar Robert Henriquez, actualmente Elmar ta pagando un suma hopi mas abou den dividend na Gobierno, cual ta haci un cu e placa cu drenta por wordo uza door di e compania pa haci inversionnan cu ta sigura un bon funcionamento di red di electricidad na Aruba.
Henriquez ta splica cu na aña 2009 Elmar a stop di paga dividend na Gobierno pa algun aña. Despues di tempo a cuminsa paga dividend na Gobierno atrobe, pero na un suma mas abou. Mientras antes e pago di dividend tabata mas of menos Afl. 5 miyon pa aña, actualmente solamente Afl. 1 miyon pa Afl. 1,5 miyon ta bay na Gobierno. E cantidad ta wordo dicidi door di Gobierno mes, y Elmar mester cumpli cu e maneho di Gobierno.

Henriquez ta splica cu tur cen cu bay pa Gobierno via di pagonan di dividend, ta un cantidad di cen menos cu nan tin pa nan mesun inversionnan. E inversionnan ta hopi importante pa e sistema di coriente, y por costa pa p.e. reemplasa kabel, alrededor di Afl.6 miyon pa Afl. 10 miyon. Tur cen cu sali pa paga dividend na Gobierno, Elmar tin cu sak'e di un otro banda, p.e. door di subi prijs di coriente pa asina por cubri gasto di nan inversionnan.
Ora di paga dividend na Gobierno, p.e. na luga di inverti Afl. 18 miyon pa Afl. 20 miyon, lo mester scoge pa inverti menos den e sistema di electricidad of lo mester subi tarifa di coriente pa por yega na e suma pa re-inverti den e sistema di Elmar.

"[For di] un caminda e ta sali semper," e Henriquez a bisa. Sea Elmar lo mester corta den su presupuesto, of limita nan inversionnan den nan red, of aumenta e prijs di coriente pa por cumpli cu e mantencionnan.
Henriquez ta splica cu a haci basta inversion caba durante e añanan, di e sistema di transportacion y distribucion di coriente. Hopi inversion a wordo haci den e sistema di kabel, caminda a renoba e sistemanan bieu di kabel di azeta, pa un tipo mas actualisa.

Tambe Elmar a inverti den dos substation grandi, y actualmente tambe tin proyectonan di expansion andando den area di e.o. Palm Beach. E inversionnan aki ta haci cu e curason di e red ta bira mas confiabel y sano.
E director a bisa cu ainda falta pa cambia algun parti chikito. E ultimo fase aki lo cuminsa pronto. Tur e inversionnan ta pa sigura cu e suministro di coriente ta keda confiabel y por depende riba dje.

Asistencia pa cachonan cu ta sali for di cura

CENTRAL a manda Polis diahuebs mainta 08.14 na un cas na Hooiberg pa un intermediacion unda cachonan ta causa molester y canando los riba caminda publico.
Eynan ora cu Polis a yega, ningun hende a acerca nan. Polis a mira un porta di cushina habri na un cas y a bay y eynan ta papia cu un mucha muher, kende ta bisa cu e no sa nada di e asistencia. El a duna Polis adres di e cas unda tin cacho.
Polis a bay n'e cas encuestion y a papia cu e homber G., naci na Aruba di 78 aña, kende ta bisa cu accidentalmente su cachonan a sali for di e cura, pero e ta bay tuma e medidanan necesario pa evita cu e cachonan bolbe sali for di cura.
Polis a pone G. na altura di ley di cacho cu ta vigente y e mester tene cuenta cu esey. El a comprende.

Karel Maduro di MEP,

Prome Minister Mike Eman ta pretende di stimula economia di Aruba

SEGUN Karel Maduro (MEP), Prome Minister Mike Eman ta pretende di promove e economia di Aruba pa medio di laga varios proyecto bay door na e mesun momento, sin tene cuenta cu e beneficio financiero cu e Arubiano comun lo ricibi of no ricibi di e proyectonan aki.
"Sr. Mike Eman ta trece e proyecto, pone pueblo paga pa e proyecto, pueblo ta haya ni un florin. A cambio pueblo ta bira mas pober door di paga cobransanan halto liga na esakinan y solamente e inversionista ta haya placa den su saco," Maduro ta bisa.
Segun Maduro, te ainda no tin ningun proyecto di cual Pais Aruba realmente ta bay beneficia financieramente di dje, manera un refineria di Valero of otro proyectonan cu inversionnan di afo cu ta laga e economia florece di berdad. Maduro ta puntra kendenan lo bay beneficia financieramente di e varios proyectonan cu Gabinete Eman ta haciendo actualmente. "Saca boso propio conclusion," Maduro ta bisa, "cua di e proyectonan ta bay trece divisas cu realmente ta keda Aruba? No tin ni un proyecto di berdad, di produccion of servicio cu lo trece divisas aden pa pais Aruba." Segun Maduro, esaki ta e circulo economico vicioso estilo di Prome Minister Mike Eman. Cual, segun Maduro, lo haci di Aruba un pais caminda pobreza lo reina pa asina e pueblo keda depende di politiconan pa nan por biba.
Ehempel di e proyectonan cu Maduro ta cuestiona ta e.o. e proyecto di hospital nobo, waf di Barcadera, waf na Oranjestad, e vierbaanse weg, Green Corridor y varios otro. Esakinan ta cay bou di e proyectonan PPP, cu ta un afiliacion di negoshi entre sector priva y gobierno. E suma total di e proyectonan ariba menciona, lo bay costa pueblo di Aruba mas o menos Afl. 1.4 biyon, segun Maduro.
Maduro ta puntra: "Definitivamente esakinan lo bay genera trabou, pero na ki prijs y a costo di kendenan esaki lo sosode y con e pagamento di e debenan haci lo bay ta?" E ta bisa: "Ta e propio pueblo ta bay paga pa crea economia di Mike, door cu sr. Mike Eman ta bay cobra e propio pueblo e placa inverti, mas e interes y mas e ganashi di e partnernan."
Segun Maduro, pa colmo Gobierno lo mester haci e pagonan den un tempo stipula pa Aruba no cay atras den su 'rating' financiero. Segun Maduro, "e pueblo lo bay bira mas pober door di tin cu paga sin haya nada financieramente a cambio."
E unico cu en berdad lo sali beneficia economicamente den e proyectonan aki, Maduro ta bisa, ta esunnan cu bay inverti hunto cu gobierno. Ta trata aki di inversionistanan amigo di gobierno, segun Maduro. Aunke, Maduro no ta duna prueba di e acusacion aki.
"Sr. Eman tin un ideologia di pomp placa den e economia den forma di debe, y no worry pa futuro," segun Maduro. E ta bisa, "Pa pueblo sigui evalua corectamente, puntra boso mes cuanto placa e pueblo lo bay haya di e proyectonan aki? Di e caminda di Green Corridor, cuanto placa Aruba, ta bay haya como rentabilidad di inversion? Net nada. Di e proyecto di e hospital nobo, cuanto placa Aruba ta bay haya? Dicon a scoge pa e bid di mas caro?" Esaki y otro preguntanan ta loke Maduro ta trece padilanti, pidiendo pa pueblo tambe cuminsa cuestiona e motivacion di Gobierno.

Gerick Croes (MEP)

Si cos ta bon, pakico mester bin cu medida?

HOPI biaha bo ta tende Parlamentarionan di AVP papia di un situacion caotico cu a keda atras na 2009. Aunke na 2009 Aruba a conoce un caida economico dor di crisis financiero mundial y dor di Valero, nunca antes Aruba a yega di confronta su mes cu un dilema financiero manera esun actual. Apesar cu partido AVP a keda nenga esaki te na ultimo, cu e ponemento di un KB (decreto real) riba henter Gabinete Eman II, tur hende a haña e confirmacion e ora ey caba e disputa di nos situacion financiero. Realidad ta cu mal maneho financiero a tuma lugar den un tempo record y esaki mester yega na su fin. Tanto gremionan local (manera Camara di Comercio), instancia di supervision CFT y awor MF ta conclui di berdad e dilema financiero ta uno grandi y cu lo tuma nos pais hopi aña pa recupera for di esaki, pasobra Gobierno di Mike Eman no tin credibilidad. Na palabra e fractie-medewerker di MEP, Gerick Croes.

E ultimo raport di CFT ta clarifica basta di e ponencianan manipula di AVP cual e.o. t'e supuesto daño di BBO. AVP a critica e BBO y despues e mes a bolbe aumente y awor di ripiente ta papia di cambio directo na indirecto. Banda di componentenan di entrada di nos pais CFT a indica bon cla cu crecemento di gastonan (uno drastico) pero tambe e caida den entrada di belasting en general a pone cu e deficitnan financiero di nos pais a keda crece y automaticamente ta pone cu nos debe nacional ta aumenta. Desde Status Aparte nunca Aruba a yega di conoce un debe nacional di 80.7%, según Gerick Croes.

Remarcabel ta CFT y IMF a indica cu e percentahe aki lo no bay conoce mehoracion tampoco a corto plazo, pasobra e plan di Gobierno falta credibilidad y ta incompleto. Es mas, segun CFT su analisis te na aña 2034 nos lo yega na normanan aceptabel pa cu nos debe nacional si tuma mas medida!
Pueblo mester puntra su mes si ta husto cu den solamente 5 aña Gabinete Eman a "malogra" e futuro di Aruba.

MEDIDANAN
Pa loke ta trata medidanan pueblo di Aruba a conoce un pakete di medida cu ya caba a drenta na vigor 2014, pero e magnitud di e problema financiero di nos pais ta uno asina grandi cu lamentablemente e cuidadanonan di Aruba lo bay conoce medidanan aun mas rigoroso di parti Gabinet Eman.
Falta di prioridad y seriedad den gobernacion a causa cu p.e. e cuidadano ta pagando gastonan extra di AZV (Eerste Hulp, Huisartsenpost). Comosifuera ta poco a aumenta BBO december ultimo pa AZV por haya fondo y awor ta resulta cu e maneho di Gobierno ta uno asina deficiente cu lo rekeri aun mas.

E hecho cu nos pais añanan tras di otro tin deficitnan structural a ocasiona cu no tin placa pa nada! Segun Parlamentario y mandatarionan di AVP diferente di e medidanan na caminda lo ta pa cubri gastonan specifico (cual riba su mes ta un excusa pa tapa mal gobernacion), según Gerick Croes. Pregunta cardinal cu ta surgi ta: Pakico e cuidadano mester bay paga mas siendo cu e ta pagando su fair share caba cu impuesto? Si cos ta bon, pakico mester bin cu medida?

E contesta ta uno facil; ta pasobra AVP a malgasta fondonan publico na un manera iresponsabel y cu awor no tin placa pa haci nada mas! AVP a crea un desaster pa nos pais perhudicando tur cuidadano. Y enbes di haci ehercicionan pa reduci den diferente caminda e.o. Ministernan, coordinador, gastonan lucrativo, ta opta pa pone abo cuidadano paga pa nan erornan pa despues por bisa cu nan a traha algo bunita somewhere.
Un cos ta sigur si cosnan di berdad ta bon, nunca niun cuidadano lo mester a confronta medidanan sacrificando nan cartera pa un Gobierno sin piedad keda engrandese e dilema financiero aki, e fractie-medewerker di MEP, Gerick Croes a conclui.

Aruba ta bendiciona di por conta cu un turismo solido

cu por sigui traha riba dj'e



Segun sra. Jennifer Arends-Reyes, e por a tuma nota di e raport preliminario di IMF (International Monetary Fund) cu a ser publica. IMF ta haci un ciclo di evaluacion cada 2 aña na diferente pais, durante e evaluacion nan ta papia cu diferente entidad, organisacion, Gobierno y hasta miembronan di oposicion y analisa cifras prome cu nan yega na conclusion.
Nan ta un entidad independiente hopi respeta mundialmente y ta un agencia specialisa cu tin acuerdo cu United Nations, nan ta duna recomendacion na paisnan basa riba nan plan di maneho macro-economico y financiero.

Den e raport preliminario di IMF pa Aruba durante e mision aki un biaha mas a subraya e importancia di Aruba su turismo y e impacto cu e tin riba Aruba su economia.

E ta bisa cu Aruba a logra mantene su mes como un destinacion competitivo, di calidad halto cu un plan di maneho cu ta mantene stabilidad di ingresonan.
Aki por nota e importancia di e synchronisacion cu tin den tur e entidadnan p'asina Aruba por sigui cosecha exito den e ramo aki.
Durante transcurso di añanan Aruba a sa di diversifica su mercado na varios ocasion y keda solido na momentonan cu a surgi tension pa motibo di clima politico of otro casonan particular.

Jennifer Arends-Reyes a sigui comenta cu na aña 2013 y 2014 Aruba a conoce añanan excepcional pa turismo y awor na comienso di aña 2015 ta traha cu cifranan conservative, pero cu sigur lo ta premira di ta un aña sumamente positivo tambe cu esfuerso di tur den e industria y e vision di e Minister encarga.
Por a tuma nota cu ta sali publicacionan negativo di oposicion cada bez nos tin fluctuacion di turismo crusero cu ta menos cu e aña anterior.
Mester por comprende cu e itinerario of 'schedule' di barconan crucero ta completamente diferente compara cu aerolineanan cu tin nan itinerario fiho pa 5 aña.
Esun di crucero ta fluctua y por mira cu pa januari si el a cuminsa slow mes, pa februari ya e ta 'picking up'. Ta hopi prematuro pa basa conclusionnan negativo a base di un luna.
Despues di full un aña por compara y pa 2015 ta premira di sera cu resultado positivo. Na mes momento mester bisa cu e 'high season' si ta mas notabel den e turistanan 'stay-over' cu tin un promedio hopi mas halto den ADE (Average Daily Expenditure) cu un turista di crucero cu ta gasta un promedio di solamente 125 USD pa dia.

E mundo di turismo ta uno sumamente competitivo y tur pais mester sigui desaroya y cuida locual cu nan tin pa ofrece na e turistanan. Aruba ta hibando un mercadeo cu ta hopi sofistica y cu ta ensera hopi inovacion pa logra e mihor resultadonan pa nos isla.
Compara cu e cifranan di turismo mundial Aruba ta score hopi halto den REVPAR, ADR y e tourist receipts ta keda subi.
E contribucion di turismo den nos economia ta den biyones y ta locual cu ta carga nos pais. Ta bon pa splica cu Aruba tin dos componente cu ta keda constant y cu ta pone Aruba como un isla excepcional y unico compara cu su competidornan.

E prome componente ta cu Aruba a traha y inverti pa sigur 50 aña den su infrastructura y locual cu nos ta brinda na nos bishitantenan.
Banda di por ofrece solo, lama y beach nos tin un nivel halto di servicio y telecomunicacion. Aruba ta enfocando hopi riba tecnologia y tambe servicio di WIFI.
E otro componente cu ta keda constant t'e parti di real estate na Aruba. Nos timeshares, condominiums y repeat visitors pa motibo di tin Aruba como nan segundo hogar ta keda un componente stabiel y positivo pa nos isla.
Mirando tur e desaroyonan y tur e hechonan aki por conclui cu Aruba lo keda un destinacion top y exitoso independiente di cualkier factor cu lo por forma un reto pa nos turismo, e miembro di fraccion di AVP, Jennifer Arends Reyes a conclui.

Santa Rosa ofreciendo algun bestia na benta



DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca ta informa e pueblo di Aruba cu nan tin algun bestia na benta actualmente. Esunnan cu ta interesa por haci un bishita na Santa Rosa pa asina scoge esun di nan preferencia.

Loke tin na benta ta:

- Porco di rasa Potbellies
- Gay Crioyo
- Galiña Crioyo
- Gay di rasa Sirkip
- Galiña di rasa Sirkip
- Coneu macho grandi
- Cabrito macho chikito
- Morocoy macho
- Turtuga grandi
- Pato chikito
- Pato grandi

Pasa trempan na Santa Rosa mes, pa asina bo cumpra di bo na prijs di famia y alcansabel pa tur cartera. Por yama tambe na telefon 858-8102 y puntra pa sra. Rebeca Franken Croes of sra. Marcia van de Berg di e seccion di criansa.



Momentum di crecemento economico a bay perdi

debi cu no tin confiansa den Gabinete Eman

IMF den su raport preliminario como prome punto di atencion a remarca cu Aruba ta recuperando gradualmente di un recesion severo.
Segun IMF asina mes cu turismo a logra yuda Aruba tene cabes riba awa, e momentum di crecemento economico a bay perdi debi cu e demanda domestico no tabatey.
Es decir, e economia no a lora manera por a spera. E motibonan cu IMF a duna ta cu e confiansa poco poco a bay perdi, tin inseguridad riba e tereno fiscal y tardansa den inversionnan.
Na opinion di mr.Xiomara Ruiz Maduro o(MEP), AVP parce di no kier compronde cu aki IMF ta referi n'e hecho cu no tin confiansa den Gabinete Eman.
Pero enbes di mira e realidad, awe exponentenan di AVP kier tira culpa riba Hulanda y CFT siendo cu ta Gabinete Eman mes t'e problema cu a stanca e economia di nos pais.

"E no ta un secreto cu inseguridad y falta di confiansa ta pone cu un economia ta stanca. Esaki ta netamente locual ta pasando na Aruba unda cu e confiansa den Gabinete Eman ta perdi. Ta hopi manipulacion a tuma lugar cu cifra financiero cu a pone cu e confiansa den e palabra di e Ministernan di Gabinete Eman a bay perdi. Companianan di rating Fitch y Standard and Poor's tambe a perde confiansa y a downgrade nos pais.
CFT den su raport tambe a mustra cu Gabinete Eman no ta 'geloofwaardig,' ya cu no por a presenta un presupuesto y un plan pa nos finanza publico cu ta 'geloofwaardig.'

Banda di esaki Gabinete Eman a anuncia 24 medida cu nan a priminti na CFT y Hulanda, pero ta nenga di mustra con lo implementa e medidanan aki. Esaki ta crea inseguridad, ya cu niun hende sa si lo bin mas belasting of cu cuanto lo hisa e costo di bida y costo di haci negoshi na nos Pais. Tardansa den inversionnan cu Gabinete Eman a anuncia desde 2010 caba y cu te na 2014 no ta wordo realisa of cu tin retraso den nan construccion, tambe ta pone cu hende no por tuma e Gobierno aki na serio mas.
Pesey no ta nada straño cu den punto 7 di su raport IMF tambe ta papia di e credibilidad di locual Gabinete Eman ta presenta como plan pa drecha nos finanza publico", mr. Xiomara Ruiz Maduro a sigui comenta.

Manera premira AVP su exponentenan enbes di admiti cu nan maneho financiero a fracasa, a busca otro pa culpa di nan eror.
Pesey nan ta tira e culpa di nos economia stanca riba Hulanda y CFT, bisando cu t'e intervencion inecesario, inefectivo y ilegal di Hulanda y e consehonan descabeya di CFT tabata e fuente di inseguridad cu IMF ta señala.

Pero nan ta lubida cu no ta Hulanda of CFT a maneha pais Aruba e ultimo 5 añanan. No ta nan a gaña riba e situacion financiero.
No ta nan a campaña cu nan lo elimina BBO y no lo bin cu medida. No ta nan a crea un megadebe riba e lomba di e pais aki.
Ta Gabinete Eman mes t'e problema cu a conduci cu awe nos tin tanto problema y cu tur hende ta desconfia den nan.
E desconfiansa aki a pone cu nos economia a stanca y cu e momentum pa crece nos economia a bay perdi den 2014, mr. Xiomara Ruiz Maduro a conclui.

Eddy Ras di Democracia Real

Mester amplia subsidio pa supervision di menornan di edad



"**NOS** ta consiente cu cada yiu ta primordialmente responsabilidad di nan mayornan. Pero p'e motibo cu un hoben sin supervision por haye confronta cu e ta bay den mal caminda, e consecuencia ta cu pueblo tambe lo bay sinti e efectonan.
No ta paso ta yiu di otro hende nos tin cu lagu'e pa su cuenta. Paso momento cu e cuminsa comete actonan di ladronicia, ta pueblo ta bira e victima di ladronicia.
Y pesey nos ta kere cu mester inviri mas den supervision despues di scol pa preveni criminalidad. Asina miembro di Democracia Real, Eddy Ras a duna di conoce.Aki na Aruba tin Traimerdia pa alumnonan di klueterschool, basisschool y speciaal onderwijs. Traimerdia ta aloca na 8 diferente localidad riba Aruba. Traimerdia ta cuida e alumnonan di 1:03 te cu 5:30 di atardi y e mayornan tin e espacio pa busca nan yiu te cu 5:40 PM. E demanda p'e proyecto aki ta grandi, cual ta haci cu mester bin cu mas localidad p'asina mas hoben por haya guia y no keda sin supervision.
Algo positivo cu aña pasa a wordo introduci, t'e Traimerdia pa hobennan di scolnan secundario (EPB, MAVO, HAVO y VWO). Esaki tambe ta un proyecto cu nos ta sostene pa e por sigui crece.
Sinembargo, fuera di Traimerdia, mester tene cuenta tambe cu e mayornan cu ta traha warda. Paso tin hopi mayor soltero cu pa un motibo of otro nan mes ta tata y mama na cas y mester traha warda. Mayornan cu ta traha warda hopi biaha no tin un bon entrada. Y sin nan no tin ayudo familiar y no por paga un kinderopvang pa nan yiu, esey ta haci cu e hoben ey ta un menor di edad sin supervision adecua. Kinderopvang ta caro. Si laga tur e responsabiladad riba e mayornan so, kisas no lo suficiente lo wordo haci. Pa medio di un subsidio pa kinderopvang dor di Gobierno, por preveni cu e menornan di edad ta keda sin supervision adecua, segun Eddie Ras.
E subsidio aki no mester bay necesariamente full riba costo di Gobierno. Mayornan ta paga un parti cu ta na nan alcanse y Gobierno ta subsidia un parti. Depende di e entrada di mayornan ta calcula e subsidio.
P'e supervision aki traha optimal mester tin un netwerk entre departamentonan di Gobierno concerni y kinderopvang, ya cu mester tin control debido cu e hoben ta acudi n'e kinderopvang.



"Nos ta cla pa debati riba e contenido di feitenonderzoek"

"**MANERA** ta conoci e feitenonderzoek relaciona cu e hedging agreement cu WEB a firma a keda cla. Nos ta wardando p'esaki yega Parlamento, p'asina nos por trata e contenido y debati riba kico no a cana corecto y kico ainda lo por wordo haci pa pueblo por logra haya un reduccion di tarifanan di utilidad.

Un aspecto cu ta di tene cuenta cune t'e parti di "boeteclausule" cu ta mara n'e hedging agreement.

Ta hopi importante pa nos haya sa e contenido di e boet p'asina nos lo por evalua si e lo ta conviniente of no pa cancela full e contract, paga e boet y tog logra un reduccion pa pueblo di Aruba.

Esaki ta importante, pasobra a base di calculacion cu nos mes a haci riba un uso di 140 mil bari pa luna y hedging di 96 dolar nos por a conclui cu WEB a paga den e ultimo lunanan entre 50-60 miyon florin di mas!", na palabra e miembro di fraccion di MEP, Chris Romero. Awor cu e resultadonan ta conoci nos ta spera cu Minister Mike de Meza y Presidente di Parlamento por re-anuda e reunion di 22 januari ultimo cu a wordo posponi cual den principio mester a wordo yama den 2 siman y hopi tempo a pasa caba.

E actonan di Gobierno ta mustra di un forma cla cu nan no tin e gritonan di e pueblo Arubano na serio pa por trece un alivio den gastonan di utilidad!

Marinierskazerne

Den pleno preparacion pa cualkier potencial conflicto

FOR di comienso di januari, e di 32 Raiding Squadron, incluyendo miembronan di Militar Arubano, ta den training specifico pa por actua den e espectro mas halto di combate.
Un di e tareanan di e Marina di Reino, y pa e motibo ey tambe di Korps Mariniers den Caribe, ta pa por actua den situacionnan di conflicto, no solamente aki, ma na tur caminda di mundo.
E lasonan cu e Milita Arubano ta wordo yama aden y desde algun luna caba training intensivo conhuntamente ta tumando luga. Esaki tambe ta yuda e unidad paden di e murayanan di Marinierskazerne na Savaneta.

Por ripara cu e mariniernan Hulandes por pone na practica e conocemento y ciencia di e Militarnan naci na Aruba. Tambe e barera di idioma ta wordo haci mucho mas chikito den e situacion aki.
E entrenamento, bou di sosten di specialistanan di Hulanda, ta consisti di varios componente, manera e preparacion di tur plataforma disponibel, manera e FRISC (Fast Raiding Interception Special Forces Craft) como tambe e helicopter Cougar.
Na banda di esaki, tambe preparacion di tur sistemanan di arma, for di armanan personal te na e esunnan di caliber pisa. Tambe entrenamento medico y entrenamento di comunicacion ta forma parti di e totalidad.

Dor di haci uzo, acerca di e tereno di entrenamento na Vader Piet, tambe e sitio nobo di container y un luga di aterisahe pa helicopternan renoba na Marinierskazerne mes, e unidadnan di lucha tin e habilidad di haci nan training paden di e muraya di kazerne mes.
Esaki ta duna tambe servicionan uniforma for di afo cu ta di bishita e oportunidad pa haci nan entrenamentonan specifico sin tin mester di mas condicionnan di pafo. Esaki ta haci cu e facilidadnan nobo tambe ta un ganashi pa kazerne.















Señora ta basha cura di un cas abao

DIABIERNA atardi algo prome cu 3or un señora lo a pega soño tras di stuur y ta drenta un cura di cas Brazil 164 A. E señora ta masha cansa pa den dia cla ta pega soño.
Loke a par'e ta ora cu su auto a dal den un cura di e cas menciona, bashando esaki practicamente abao. No tabatin herido, pero si hopi daño material.







Economista prof. dr. Willem Vermeend:

Raport di IMF ta un impulso pa Aruba



CONSEHO di Minister, lidera pa Prome Minister Mike Eman, a keda contento di scucha con expertonan di afo ta comenta den forma positivo riba e reciente raport emiti dor di Fondo Monetario Internacional (IMF), despues di nan bishita di dos siman na Aruba. Den Algemeen Dagblad a keda publica un declaracion di e economista Willem Vermeend, kende a considera e contenido di dicho raport un impulso pa Gobierno di Aruba. E ta cuminsa pa bisa cu e ta un bunita raport pa Gobierno di Aruba y cual ta destila confiansa.

E cifranan di crecemento, e ta bisa, ta bon y IMF ta mira perspectivanan p'e isla, e.o. den energia duradero. Ademas di ta un economista, Willem Vermeend ta un ex Minister, kende ta bon conoci cu e parti Caribense di Reino Hulandes. Tambe a hala atencion di Vermeend cu tin un diferencia grandi den tono entre e conclusionnan di IMF y con Gobierno di Den Haag ta huzga e maneho di e Gabinete di Mike Eman.

"Esaki por wordo splica. IMF ta concentra mas riba e desaroyonan economico internacional y Hulanda ta mira mas bien cifra y pesey ta mas estricto pa loke t'e deficit presupuestario y e debe di pais Aruba." Vermeend den su declaracion ta bisa cu e por compronde cu e raport di IMF a wordo ricibi cu alegria na Aruba.

"E ta un raport cu bo por haci algo cune. E parti fuerte di IMF ta cu e ta haci comparacionnan cu otro paisnan y tambe ta haci un pronostico. E analisis fuerte/debil di IMF semper ta bon hinca den otro y den e caso aki di Aruba, por saca bentaha di dje. Ami lo bisa: Ehecuta tur cos di biaha."

Vermeend ta papia di un bunita "rapportcijfer", aunke cu no ta motibo si pa sinta relaha. "IMF ta mustra riba e gran dependencia di turismo. E lo no bay sosode a termino corto, pero a lo largo tanto Aruba como Corsou lo bay sinti e consecuencianan di e renacemento di Cuba como destinacion turistico. Pesey mi ta totalmente di acuerdo cu IMF cu mester inverti den diversificacion di economia." P'esaki, Willem Vermeend den su declaracion den AD, ta mira hopi posibilidad. "Esnan cu a traha e raport a indica cu tin bon oportunidadnan riba tereno di desaroyo di energia duradero, un direccion cu Aruba a tuma caba. Por pensa tambe riba construccion di parkenan solar. Rond di esaki ta surgi comercialisacion cu por brinda cuponan di trabou."

IMF ta bin cu un punto di preocupacion tambe den su raport: Un posibel necesidad creciente pa trahadonan di exterior. "Pesey no por keda solamente na diversificacion di economia. Mi conseho na Aruba lo ta pa rapidamente cuminsa na renoba enseñansa. E universidad mester cuminsa educa personanan pa loke mi ta yama Economia 4.0 den cual e combinacion di digitalisacion y tecnologianan nobo ta determinante." Enseñansa mester concentra riba esaki, y no warda, cuminsa di biaha. Vermeend, kende alabes tin hopi conocemento fiscal (el a conseha Minister di Finanza Angel Bermudez den modernisacion di Departamento di Belasting), ta boga tambe pa introduci stimulacion fiscal cual lo ta atractivo specialmente pa empresarionan hoben y inovativo bin establece nan mes na Aruba. "Haci di Aruba un centro di "smart industry".

Pa finalisa, Willem Vermeend ta bisa: "IMF ta confirma cu Gabinete Eman ta riba e bon caminda. Tin reformanan profundo ehecuta y e economia ta desaroya den forma sano. Pero, y esaki Prome Minister Eman tambe ta haya, ainda tin hopi trabou pa haci. Laga e raport ta un fuente di inspiracion pa brinda algo extra, segun Willem Vermeend.



IMF ta indica cu maneho di Gabinete Eman falta credibilidad!

DURANTE e periodo di gobernacion ta varios t'e instancianan local y internacional cu ta bin ta expresando un pensamento hopi comun di e maneho actual di Gobierno.
Gabinete actual a haya diferente seyo e.o. di ta irealistico, iresponsabel, incapas, falta di vision, incompleto den e proceso presupuestario.
Loke a wordo treci padilanti dor di CFT januari 2015 (raport riba presupuesto 2015) tabata e palabranan "het vertrouwen herstellen en leiden tot structureel evenwicht en een geloofwaardige begroting".

Segun Gerick Croes, e palabranan aki basicamente ta bisabo cu nunca CFT a logra haya algo confiabel y bon substancia for di Gabinete Eman.
Ademas e ta bisa bo tambe di e falta di plan con pa yega un un situacion financiero sostenibel riba termino mediano y largo.
Mester subraya cu e maneho financiero actual no ta conta cu e confiansa di Hulanda y netamente esaki ta loke Gobierno mester bay traha pe.

Remarcabel ta cu CFT no t'e unico cu a regala Gobierno algun seyo di incapacidad, pero IMF tambe a haci esaki den su ultimo publicacion.
Di acuerdo cu e fractie-medewerker di MEP, segun IMF Gabinete Eman lo mester establece un plan fiscal efectivo pa mehora e credibilidad di e plannan coriente.
Den principio el a señala mescos cu CFT cu e plannan proponi ta incompleto y no tin credibilidad pa por yega na un presupuesto balansa riba termino mediano (mas claro no canta un gallo).
Gabinete Eman a demostra un bes mas iresponsabilidad e incapacidad y pa corona e obra, di no tin nada di credibilidad!

AWE mainta 11 or

Lo tin un presentacion di buki conmemorativo na SAC!

AWE diasabra dia 21 di februari lo tin un presentacion di buki di poesia titula Diamante. Diamante ta un obra di poesia pa conmemora e di 60 celebracion di Aruba su Carnaval.
E obra aki titula Diamante ta di e autora Isa Brown, kende recientemente a publica 2 buki di poesia na Papiamento. E prome titula: Bisa Algo ye di dos titula: Mi lo muri Pabo tocante Libertador Betico Croes dfm.

Publico en general ta cordialmente invita pa bay scucha declamacion di e bunita poemanan na papiamento di e buki nobo Diamante.
Tur e poemanan den Diamante ta conmemora e gran historia di Aruba su Carnaval.
Lo cuminsa cu un poema na honor di dia di Lenga Materno paso awe dia 21 ta oficialmente reconoci pa promove nos dushi Papiamento.

E presentacion aki ta gratis y vestuario ta casual/Carnavalesco. Ta cuminsa 11or di mainta y e lo tuma lugar na oficina di SAC na Pedro Gallegostraat banda di ATIA na Dakota.





Charla tocante Cancer di PANCREAS

KONINGIN Wilhelmina Fonds Aruba ta organisa un charla dia 7 di maart proximo den e ballroom di Alhambra Casino. E charla aki lo enfoca riba e tema 'Cancer di Pancreas' y lo tin diferente experto riba e materia aki na palabra. E charla lo ta di 9am pa 12pm y entrada ta gratis. Portanan lo ta habri ya for di 8.30 di mainta.

Presentadonan lo inclui, ing. Eugene Maduro di Salubridad Publico, Angelique Salsbach, kende ta nutricionista na Horacio Oduber Hospital, dr E. Caceres, kende ta gastriontologo, y tambe dr. Deepu Daryanani, kende ta un ciruhano oncologo.

Tur persona cu ta interesa pa bin e charla por registra desde dialuna, dia 23 di februari, na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na Spinozastraat 9, cu ta keda net patras di Watertoren na Oranjestad. Pa mas informacion por yama 5820412. Tambe por inscribi via nos e-mail kwf@setarnet.aw.

E canal di cable 143 y 307 (HD) Speed ta cambia di nomber



SETAR ta anuncia cu tin un cambio den nomber di e canal conoci Speed. Cu e intencion pa mehora e programacion y contenido di e canal pa Caribe, a cambia e nomber pa FOX Sports Racing. FOX Sports Racing ta ofrece un cantidad incomparable di drag racing, coredornan di drag, bromer y diferente estilo di bida cu fanaticonan di drag ta antoha. FOX Sports Racing lo tin programanan durante full e aña di NASCAR, incluyendo cobertura "live" di NASCAR Sprint Cup y NASCAR Xfinity Series, sessionnan di training y calificacion, y e serie completo di NASCAR Camping World Trucks.

Otro programanan conoci cu FOX Sports Racing tin ta e.o. caredanan di ARCA, Monster Energy Supercross, AMSOIL Arenascross, Campeonato di TUDOR United SportsCar, MotoGP, Moto2, Moto3 y FIA Formula E Championship.

FOX Sports Racing ta expande tambe su cobertura tradicional di "race" y ta ofrece competencianan grandi manera Street League Skateboarding, Campeonato di Westminster Agility, careda di cabay y mucho mas.
Sintonisa FOX Sports Racing riba canal 143 y 307 (HD) di Cable Digital.



VBC ta CONDENA loke cu World Trade Center a haci

WILLEMSTAD - Cu disgusto Asociacion di Comercio y Industria di Corsou (VBC) a tuma nota di noticia den medionan di publicidad riba posibel kònkelmento pa largo tempo y na gran escala cu meter di coriente di Aqualectra dor di e empresa privá World Trade Center (WTC).

Asumiendo cu loke a sali den prensa ta bèrdad, VBC ta distanciá su mes claramente di e sorto di prácticanan aki y ta rechasá e forma di aparente ladronisia aki, fuertemente.

Aki claramente no por papia di hacimento di negoshi socialmente responsabel, loke ta un principio cu VBC tin halto den su bandera. E actuacionnan asina aki ta conducí directamente na demotivacion y empobrecimento di ciudadano y comerciantennan cu si correctamente ta paga nan cuenta di electricidad nèchi y na tempo.
Esaki ta condudí tambe na falsificacion di competencia y ta haci e pèrdida dor di lèkmento cu ya ta exorbitante, pió ainda.

Tur kos ta mustra den direccion cu aki ta trata di enrikecimento no-permisibel y inhusto cu un caracter penal.

E yamada cu a aparece den prensa pidiendo pa un investigacion di parti di Ministerio Público ta conta cu sosten di parti di VBC.
Naturalmente ta bon cu Aqualectra a accioná pa pone un fin na e prácticanan inaceptabel aki.

E pregunta ta dicon a tarda asina tanto cu ta awor numa ora cu e suma pèrdí a subi bira asina tanto? Esaki no ta traha na bentaha di e empresa di utilidad.
Na Aqualectra ta bay un yamada pa den futuru, tuma accion decidido sin distincion di persona of empresa.

Competencia di landamento pa clasifica pa CARIFTA 2015

Ta e fin di siman aki

FIN di siman aki, Arubaanse Zwembond, AZB lo tene su competencia clasificatorio den landamento pa loke t'e competencia di CARIFTA 2015. E competencia lo tuma lugar den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.
E competencia aki ta crea specialmente pa duna tur landado e oportunidad di clasifica pa CARIFTA Championship.
For di diabierna awe diasabra e competencia a inicia den oranan di atardi pa ser exacto 6or y 7or, mientras cu mayan diadomingo esaki lo ta pa 9.30 di mainta.
Clubnan participante lo ta Aruba Dolphins, The Orcas y Stingray Swimming. E categorianan den cual lo competi e tres dianan lo ta: 6 aña, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12aña, 13-14 aña, 15-17 aña y 18 aña y mas.
Un danki sigur na Lotto, E Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e tres dianan di competencia clasificatorio CARIFTA 2015.

Ta bon pa bisa cu den e ultimo añanan di e competencia di CARIFTA, cual ta uno entre tur e islanan Caribense, e seleccion di landamento di Aruba semper a destaca den forma impresionante unda a logra triunfa cu numeroso medaya di oro, plata y brons. Tambe e landadonan a gana trofeonan individual conoci como e "Highpoint Trophy".



Awe diasabra cuminsando for di 5:00 pm

Garage Cordia ta organisa e prome "Meet & Greet Car Show"

Cu autonan exotico, clasico y esnan drecha



NA Aruba hopi biaha ta organisa "Car Show" referiendo na autonan clasico of na autonan di careda. Pero ainda nunca a yega di organisa un evento estilo di Merca, esta un simpel "Meet & Greet Car Show" den cual doñonan di cualkier auto drecha, sin cu mester ta di marca Toyota, por atende. E evento ta tuma lugar awe diasabra for di 5:00pm na Garage Cordia situa na Camacuri.
E idea a nace for di e seccion di garashi na Garage Cordia, den cual mecaniconan ta topa cu doñonan di e autonan aki a base diario. Hopi biaha ta autonan cu kisas no ta bin Aruba mas, manera un Cressida, Supra of un pickup Hilux di 20 aña bieu. No por considera e autonan aki como clasico, pero si special pa nan doño cu ta cuida nan bon, ta busca piesa pa nan, ta "customize" nan na smak y asina mantene e autonan riba caminda.

Entrada n'e evento ta gratis, mescos tambe ta participacion di e doñonan di e autonan aki. E idea ta pa topa cu otro doñonan di auto, pa expone bo creatividad, pa comparti experencia, ideanan y informacion valioso pa tur cu ta gusta cuida nan auto modelo bieu. Tambe por ta autonan mas nobo, pero di cual cu e doño a adapta e exterior of interior na su gusto. E aña aki Garage Cordia Aruba ta celebra 50 aña di existencia, den cual nan a representa e marca di auto mas bendi na mundo, esta Toyota. E agencia di auto lo tene diferente evento durante henter aña, pa por estrecha su lasonan mas ainda cu su clientenan. E mercado aki di autonan di hopi aña ta demostra durabilidad di e marca, disponibilidad di piesa y sin lubida e experencia unico di e mecaniconan, capaz pa drecha y "service" autonan nobo y esunnan di algun aña riba caminda tambe!

Na final Garage Cordia lo saca dos premio entre tur e participantenan, un "Best in Category" y un premio pa "Best of Show". Pa mas informacion participantenan por manda un email pa carshow@cordiaaruba.com. Pa haya un bista di e preparacionnan, por subi http://goo.gl/K9OLMM.

Awe nos ta presenta potret di nos Seleccion U-13





ESAKI ta hungadornan di Aruba Seleccion di U-13 cu lo representa nos pais den Torneo Internacional Aruba Himno y Bandera 18 Maart.

Dia 14 maart tin apertura y ta clausura dia 18 maart cu final. E hungadornan ta: 1. Vershonn Albertsz; 2. Milan Ackerman; 3. Andrea Pires; 4. Sean Leon; 5. Gregory Zuleta; 6. Ri-Jhon Erasmus; 7. Ethan Tromp; 8. Alexon Simmons; 9. Jean-Carlos Franken y 10. Jose Sophia; 11. Jahiem Stamper; 12. Giangelo Davelaar; 13. Tristan van Trikt; 14. Intazar Bastien; 15. Julen Mejia; 16. Darvin Henson; 17. Juanriq Martis; 18. Dalton Podirono y 19. Jaims Kaan.







































Bubali Vitamalt buscando clasificacion pa play off pa campeon

Despues di a logra su prome titulo 40 aña pasa

E DI dos buelta di e campeonato di futbol Division di Honor a inicia, cual sin duda lo bay bira un tremendo bataya pa saca e prome 4 clasificadonan cu lo bay lucha despues p'e titulo maximo di futbol di Aruba.
Un di e ekiponan cu ta luchando pa logra su clasificacion pa hunga p'e titulo maximo di futbol di Aruba un biaha mas, ta SC Bubali Vitamalt cu n'e momentonan aki ta na di tres lugar riba e tabla di posicion cu un total di 20 punto, tras di e lider cu ta RCA cu tin 22 punto y Britannia cu ta na di dos lugar cu 21 punto.

Directiva di SC Bubali ta informa cu 2015 ta marca 40 aña cu Bubali a logra su prome y unico titulo di campeon di futbol maximo di Aruba y ta kere cu esaki lo ta un bon momento pa bolbe ripiti e hazaña historico aki, p'asina gradici e gran fanaticada di Bubali, pa nan sosten cu semper nan a brinda e ekipo "Orguyonan di Noord."

Bubali su prome compromiso pa di dos buelta ta diadomingo pa 6'or di atardi ora cu lo subi tereno contra di FC San Nicolas, mientras cu despues di e wega aki lo hunga RCA contra di Estrella pa 8'or di anochi.

Despues di a lucha formalmente pa keda den Division di Honor pa dos temporada sigui, e ekipo di Bubali Vitamalt ta bibando un bon momento den e campeonato 2014-2015 y a converti su mes den e sorpresa grandi di e prome buelta di e campeonato maximo di AVB.
Tabata den su ultimo compromiso di e prome buelta contra di RCA cu e Orguyonan di Noord ta bin sufri nan prome derota di campeonato despues di 8 wega, mientras cu den e torneo pa Copa Betico, e ekipo di Bubali ta logra penetra te den e final di e torneo caminda a perde contra di e actual campeon di Aruba, esta Britannia.

Bubali ta inicia e di dos buelta cu speransa grandi pa lucha y logra su clasificacion den e prome 4-nan, cu ta brinda e oportunidad pa hunga den e serie semi final y busca clasificacion p'e gran final. Bubali den pasado a yega di produci hungadornan cu a gran renombre manera e.o. portero Keke Giel, rumannan Pin y Jon Kelly, defensa Chien Flanegin, rumannan Eckmeyer manera Toni, Dechi, Chico y Fio Eckmeyer, Remigio Jacobs, Sonny Tromp, Ange Perez, Kiki Ttromp, Theo Ruiz, Eric Leest, Norwin Gomez, Eric Alee y otronan grandi cu a forma e ekipo di futbol cu a bira conoci como e Orguyonan di Noord.

Directiva ta haci un yamada riba e fanaticada di Bubali Vitamalt pa sostene e ekipo den su lucha pa sigura su clasificacion p'e serie semi final y despues p'e serie final. Ban traha hunto pa logra e caminda di exito aki pa SC Bubali pa na final nos tur por celebra e triunfo di Bubali Vitamalt.

Cu aporte di Lotto, E Loteria di Aruba

Aruba lo premia su miho atletanan den Premio Excelencia den Deporte 2014

CADA aña, Gobierno hunto cu su partnernan ta reconoce Aruba su atleta di aña den e asina yama Premio Excelencia den Deporte. Un evento di gala cu e aña aki lo celebra su di 12 aña di existencia.

Durante di un anochi di gala lo haci entrega di e maximo reconocimento na diferente atleta cu a destaca den e aña deportivo anterior.
E evento di Premio Excelencia den Deporte t'e unico evento deportivo unda nos mihor atleta, dirigente y oficialnan nomina ta bin hunto p'asina wordo reconoci p'e tremendo trabou desplega, den e caso specifico aki, den aña 2014.
For di su inicio na aña 2003, atletanan den diferente ramo di deporte a gana e premio maximo y bira Aruba su deportista di aña. Pa loke t'e aña 2014, Premio Excelencia den Deporte ta priminti di bira uno yena di sorpresa. E comision encarga cu e trabou di supervision tin e tarea dificil pa scoge e diferente ganadornan. Un palabra di pabien y elogio sigur ta bay n'e atleta, dirigente y oficial nomina y, sin lubida, e federacion deportivo cu nan ta representa.
Un danki sigur na Lotto, E Loteria di Aruba cu ta subsidia e evento di gala Premio Excelencia den Deporte 2014.





Training entre BTS y SNTC

CLIFFORD Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting hunto cu e team di TK5 di Aruba a train serca Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center.

Tabata diarazon anochi Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo a train hunto cu e team di TK5 serca Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center.

E team di TK2, TK3 y TK5 pa Surinam ta den preparacion p'e dia grandi na Surinam.

Clifford Rasmijn a acerca dos scol di Aruba p'asina por tin un intercambio cu e scolnan.

Diarazon anochi tabata e turno di Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center. Master Eric Barry a laga e muchanan core un 1 rond y mey rond di e block di Paulus School y Augustinus College.

Despues cu e muchanan a caba di core Master Eric Barry a cuminsa cu su training sigui p'e sparring.

Master Eric Barry lo bay ta un di e refereenan internacional na Surinam hunto cu Grand Master Chaco Cornelio.

Clifford Rasmijn ta bay coach e teamnan di Aruba y a demostra cu nan ta cla, pero ainda falta 1 siman mas p'asina nan concentra riba e peleanan di dia 28 di februari na Surinam.







SV Britannia Vitamalt contra La Fama



AWE diasabra 21 februari den stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota pa 8:30 lo tin continuacion di campeonato di A.V.B. 2014/15 ora cu e Pumanan di Piedra Plat enfrenta e speransa berdenan di Savaneta.

SV Britannia Bright Bakery cu actualmente ta na di dos luga lo topa cu La Fama cu ta na di 5 luga. E wega di awe nochi ta sumamente importante pa ambos team pasobra SV Britannia Pizza Hut ta buscando pa clasifica trempan, y di otro banda La Fama tambe ta buscando pa drenta den e prome 4 teamnan cu lo clasifica.

Si mester menciona, cu e ultimo wega di prome rond a tuma luga den prome siman di december y awor a bira dos luna y mei cu campeonato ta para, kiermen e ritmo di wega lo mester traha riba dje. Den di prome rond SV Britannia tabata sa di gana di La Fama cu score di 2-1 despues cu La Fama tabata gana for di cuminsamento di wega. Awe nochi e fanaticonan di Savaneta y Piedra Plat y Paradera lo ta claba den stadion pa apoya nan respectivo teamnan.

Koningin Wilhelmina Fonds ta cla pa subi caya pa haya sosten di pueblo



MANERA ya t'e custumber, den luna di april y mei Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta tene su colecta anual. E campaña di KWF Aruba lo cuminsa dia 1 di april. Durante e fin di simannan lo por mira e colectantnan na diferente lugar strategico tur rond di nos isla. Por reconoce nan n'e schort cora cu nan lo tin bisti y cu e collectebus shinishi cu e logo di KWF riba dje.

Tambe lo tin e damanan di KWF, kendenan lo pasa na diferente negoshi y otro instancianan pa asina colecta nan contribuicion anual. E damanan tin badge di KWF bisti y ta duna un recibo como comprobante cu e contribuicion a wordo haci. Cu e fondo cu keda recauda KWF lo sigi yuda pacientenan di cancer y nan famianan.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta duna sosten na pacientenan di cancer y nan famia. Alabes e fundacion ta enfoca hopi riba concientisacion di comunidad. Tur donacion y aporte cu e fundacion haya ta bay directamente bek den comunidad. Pa mas informacion por tuma contacto cu KWF Aruba na 582-0412 of por pasa libremente na Spinozastraat 9 durante oranan di oficina.



Hammer Sharks ta ricibi material di Baseball

HAMMER Sharks 5/6 Insel Air, recientemente a ricibi materialnan di Baseball. Tur esey ta posibel danki na nan sponsor Insel Air. Presente na Veld di Calabas, representante di Insel Air sra.
Tita Iglesias a hasi entrega oficial di materialnan valioso cu lo hiba e muchanan ariba un nivel mas profesional.

Manera semper e muchanan di Hammer Sharks a gradici sra. Tita Iglesias, sin lubida sr. Frederick Nuboer pa semper ta para cla y man habri pa yuda e futuro campeonnan.

Apart di entrega di material a combina e atardi ey cu un Jump Carnavalesco na unda TBS Brass band a drenta di sorpresa. E muchanan a bira contento, a pasa pret y a jump sin fin!

Hammer Sharks ta gradici tur cu a coopera pa asina e muchanan a pasa un dushi dia. Na e Comision di Shark moms, na e mayornan cu a yuda di un manera of otro, sr. Leon di Veld di Calabas y TBS Brass band: "Danki, danki."

Ta desea tur nos muchanan di Hammer Sharks 5/6 Insel Air, Hammer Sharks 7/8 S&L Contractor N.V y Hammer Sharks 9/10 Kiwanis Club of Palm Beach tur clase di exito den e siguiente campeonatonan.

Durante su di dos reunion general AHRA

A presentacion di e Encuesta Salarial pa Aruba, cu tabata un exito



DIARAZON atardi, 18 di februari ultimo den Ballroom di La Cabana Beach Resort & Casino, den presencia di miembro y invitadonan a tuma lugar e di dos Meeting General di AHRA den cual Deloitte a duna un presentacion di e "Encuesta Salarial pa Aruba" y tambe a comparti conocimento di "Compensacion Tradicional compara cu Compensacion Strategico".

Board di AHRA a invita Deloitte, cu di parti di Departamento Recurso Humano (DRH), ta conduciendo un Encuesta di Salario pa Aruba.
AHRA ta duna importancia na un encuesta asina pa nos companianan na Aruba por 'benchmark' cu otro y pa sa unda nan ta para cu nan structura salarial.
Deloitte tambe a duna splicacion con nan ta traha y a segura cu tur informacion ta 100% confidencial y lo wordo destrui despues cu nan keda cla cu e encuesta.

Den e ultimo parti di e presentacion sra. Esther Baaij di Deloitte a comparti conocimento y 'best practices' local, regional y internacional encuanto di 'Traditional Compensation versus Strategic Compensation'.
Tur presente a haña informacion riba trends nan mundial; entre otro e concepto di 'Total Reward' cu ta ensera no solamente un salario, pero tambe oportunidad pa crece y siña dor di Training, Coaching y Mentoring, Fringe Benefits, Leadership, Empowerment, etc. cu na final ta forma e cultura di un organisacion.

Organisacionnan cu tin interes pa participa den e "Encuesta di Salario pa Aruba" por tuma contacto cu Deloitte via telefon 582 62 35 of e-mail ebaaij@deloitte.com

AHRA ta invita tur profesional riba tereno di "Recurso Humano" cu no ta miembro ainda pa join un meeting. E siguiente Meeting General di AHRA lo tuma lugar riba diarazon 25 di maart venidero.

Esnan cu tin interes pa atende un meeting como invitado y/of aplica pa miembrecia por tuma contacto libremente via telefon 520 11 31 of via e-mail info@humanresourcesaruba.com of tambe por bishita nos website www.humanresourcesaruba.com





Bodyfit cu un programa di 8 siman

AWOR cu Carnaval ta tras di lomba, ta temporada pa ta bek den shape pa Siman Santo. Bodyfit, cu ta ser duna tur dia na Dojo Boye Martial Arts Center a dicidi di bin cu un programa di 8 siman. Cu sigur ta garantisabo resultado na final. E programa di 8 siman ta durante luna di maart y april awor.

E ta cuminsa un un lectura dia 26 di februari awor, pa 7 or di anochi na Dojo Boye Martial Arts Center. Bo ta interesa, confirma bo participacion yamando 567-1660.
E instructornan durante e 8 simannan aki ta: Carol Alders, Rene Richardson y Rycell Boye, kendenan tin na nan encargo Bodyfit, mientras cu Rene Wild lo duna e parti di nutricion. Bodyfit ta un programa desiña a base di free weights, usando resistencia muscular y ripiticion den un tempo halto. E ta un programa desiña pa kima vet, tone curpa of pa personanan cu kier djis mantene nan peso.

E programa di 8 siman aki, ta di dialuna, diarazon y diabierne for di 5 or pa 6 or di mainta y diamars, diahuebs y diabierne for di 7or pa 8 or di anochi.
E ta bal la pena, inscribi awor!!!

Na Las Ramblas,

Pareha Christie a celebra nan di 40 aniversario di matrimonio

GERRY & Alan Christie a conoce otro mas cu 40 aña pasa, den un bar na Vancouver. E anochi aki, nan a sali pa trip cu dos diferente grupo di amigo, pero despues cu nan a conoce otro pa casualidad, nan bida a bini hunto, y durante nan adventura di 40 aña nan a wordo bendiciona cu dos yiu homber, un nieta y un unidad di timeshare na Aruba, cual nan a cumpra 18 aña pasa.
Desde e tempo ey nan ta bin bek regularmente pa bishita e isla y La Cabana Beach Resort & Casino.
Despues di a renoba nan compromiso matrimonial na otro aki, nan a hiba nan famia pa un cena na Las Ramblas, un destinacion di cuminda di alta caliber, bou di e streyanan y bunita shelo.
E pareha Christie hunto a disfruta di e excelente cuminda y biña n'e grill Spaño den aire liber, como tambe un bahada di solo colorido.



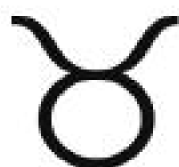


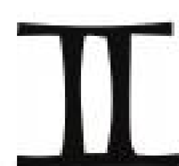
"A gentle word, a kind look, a good-natured smile can work wonders and accomplish miracles."
- William Hazlitt

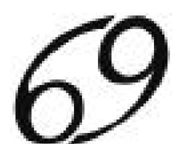


Horoscoop feb. 21, 2015


ARIES: Bo ta risca di ser feliz sin sinti bo culpabel. E poder pa vence ta yega di gran forma spiritual. Probecha di e cualidadnan.


TAURO: Bo por sinti bo mes frustra pasobra bo carera ta stagna. E ta parti di e cuadra global y si bo tin pasenshi bo lo descubri e sentido di tur esey.


GEMINIS: Siña di bo erornan i no exigi tanto. E bon humor mester ta presente den bo famia. Un persona posiblemente por hinca bo den problemanan economico..

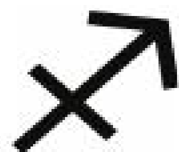

CANCER: Ta momento di spera cu pasenshi resultadonan bon i positivo. Bo ta topa algo mas fuerte den bida. Uza hopi diplomacia pa bo relacionnan resulta exitoso.


LEO: Ta den bo man pa cambia e cosnan cu no ta agrada bo. Ya bo no ta sinti malo pa nada i bo por logra tur loke bo ta propone.


VIRGO: Bo proposito di cambia rumbo di e cosnan ta haci cu tur cos ta cuminsa tuma cosnan faborabel pa bo. Camponan nobo di interes ta habri pa bo.

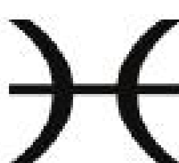

LIBRA: Bo kier tin tempo pa bo mes, cumpra i inverti den bo persona. Bo mester acepta cu nan ta stima bo, ya cu bo ta merece.


SCORPIO: Pone atencion na detayenan i no haci mil i un cos na mes momento. Bo encanto ta enfatisa cu e energia positivo.


SAGITARIO: Bo ta gusta di ratonan trankil, di naturalesa, bon musica i e bon lectura. Tin comienso nan nobo pa bo i esey lo ser un estilo nobo.


CAPRICORNIO: E dianan aki ta trece suerte den amor, pero bo ta wordo conseha pa tene pasenshi. Intensidad encuanto amor ta referi i esey lo complica cosnan un tiki.


AQUARIO: E encanto unico ta proporciona awor energia di cualkier banda i bo ta sinti bo cu hopi deseo di bolbe comenta.


PISCIS: Energia planetario permiti bo cambia bo enfoke riba un tema cu antes bo a trata cu cautela. Awor bo ta yen di confianza y perseverancia riba dje.

Anochi informativo na Colegio EPI, unidad Hospitalidad & Turismo

MANAGEMENTTEAM di Colegio EPI unidad Hospitalidad & Turismo ta presenta un anochi informativo pa mayornan y studiante, diaranson 25 y diahuebs 26 di februari 2015. E anochi aki ta pa mayornan di studiantenan di e prome y segundo aña di e programa di Hospitality Management (FS program).

Riba diaranson, 25 di Februari, e sessionnan lo tuma lugar entre 6:00 p.m. te cu 8:30 p.m. pa e klasnan FS3-2A, FS3-2B y FS3-2C. Riba diahuebs, 26 di Februari, e session cu mayornan y studiante di klasnan FS3-1A, FS3-1B, FS3-1C, FS3-1D, FS3-2D, y FS3-2E lo tuma luga entre 6:00 p.m. y 8:30 p.m.

Durante e anochi aki mayornan lo por papia cu e mentornan tocante e progreso educativo di nan yiu. E enfasis lo wordo poni riba loke por wordo implementa pa mantene of mehora e desaroyo di e studiante na scol. Tambe lo ricibi e raport cu e resultadonan di e 'fall semester' di e aña escolar aki.

Scol ta spera cu mayornan lo haci bon uso di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu. Ta importante pa e studiantenan tambe ta presente na e anochi informativo aki. Tur mayor y studiante ta wordo spera na e balie di informacion di Unidad Hospitalidad & Turismo riba e fechanan menciona. Ta pidi pa tur mayor ta puntual.

Pa percura cu cada session individual cu e mentor bay mas organisa, mayornan por reserva di antemano un orario pa cita door di tuma contacto cu e unidad na number di telefon 6623852 of email na galewjentai@epiaruba.com.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Unidad Hospitalidad & Turismo na number di telefon 5258781.

Ladronnan ta bay cu Kia Rio

E MUHER F., a bay Warda di Polis diahuebs mainta 08.45, pa duna keho di ladronisia di su auto Kia Rio A-11007. E ta bisa cu diahuebs mas o menos 19.45, e auto tabata sera intacto. Diahuebs pa mas o menos 08.00, el a mira cu e auto no tabata caminda el a stacion'e.

Sospechoso a cana den cura di cas

CENTRAL a manda Polis diahuebs algo pasa di mei anochi, 00.30, na un cas na Pos Chikito, tras di J&R Take Away, unda e habitante a sinti un hende den su cura. E ta bisa Polis cu e cachonan tabata blaf masha tanto.
E no tabata sinti su mes safe y a yama Polis. Polis a controla den e becindario, pero no a topa cu ningun hende.

Polis ta detene chofer burachi riba caminda

POLIS diahuebs madruga 01.10, durante patruya, a mira un auto Mitsubishi Lancer A-57091, coriendo iresponsabel riba caminda Kibaima pa Tanki Flip.
Relaciona cu esey, Polis a para e chofer na haltura di Xing Jin Supermarket na Piedra.
Polis a ripara cu e chofer ta bou di influencia di alcohol y a lagu'e supla, locual no a logra, mirando cu e mashin a mustra eror. El a keda deteni y hiba warda.
E chofer Y.G.R. naci na Venezuela di 47 aña no por a mustra rijbewijs tampoco tabatin un cedula valido.

Homber a bay cumpra sigaria y a haye den problema

POLIS a bay diahuebs madruga 04.56, na un cas den Fahrenheitstraat pa un destruccion. Eynan e habitante H. ta bisa cu mas o menos 04.50, el a bay na Cirkle K, pa cumpra un paki di sigaria. Tres persona a bay cerca dje, pa pidi placa, cu e debe nan.
El a bisa cu nunca e no e mira e hendenan ey, y e no conoce nan. Dado momento, ora cu H., naci na Aruba di 53 aña a mustra nan cu e no ta duna nan placa, e hombernan a rabia.
Un di e personanan a coy un piedra y a dal'e contra e glas drechi di e auto. E auto ta un Hyunday H1 cora cu blanco, T-167/ O-121.
E piedra a causa destruccion n'e bentana drechi. H. ta bisa cu e conoce un di e personanan cu ta supuestamente e choler Dianira. Polis a tuma keho di destruccion.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Elvelita Cadet
*07-08-1955 †03-02-2015

Su compañero: Anau Faveur

Yuinan: Cadet Lefibo (Haiti)
Castor Jean-David (Haiti)
Roseline Fontulme (Aruba)
Bernadette Valery (Haiti)
Jimmy Valery (Aruba)
Guerda Cadet (Haiti)

Nietonan: Jenny (Aruba), Key-Dion (Aruba), Lidiana Castor (Haiti), Richardson Castor (Haiti), Dawenson Castor (Haiti), Fixon Latouche (Aruba), Cassandra Fontulme (Aruba), Johanne Castor (Haiti)

Rumannan: Frisnel Cadet (Aruba)
Lisia Cadet (Haiti)
Lerlene Cadet(Francia)
Gislerne Cadet (Francia)
Marlene Cadet (Haiti)
Fania Cadet (Francia)
Julio Cadet (Haiti)
Jean Ivranee (Haiti)

Amiganan: Rosemaly Coulange & famia, Isony Zehir, Marie-Danielle Baron Michan, Roseline Bruno, Titha Bruno, Louimarc Bruno, Eddy Etienne, Velissia Pierre-Louis, Cadet Frizt

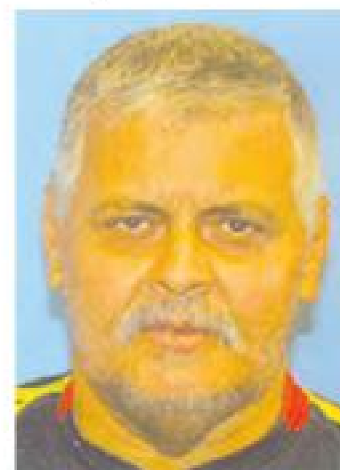
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar d**iasabra 21 februari 2015** na Misa St.Theresita na San Nicolas for di **9'or pa 11'or di mainta.** Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, awe diabierna 20 Februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Martin F.Tromp
Mihor conoci como "**Makito**"
*11-11-1952 †14-02-2015

Na nomber di su
Esposa: Elsa Tromp-Ramirez
Mama: †Tina Tromp
Tata: †Teodoor (Do) Croes
Rumannan: Vda.Olinda Perez-Tromp y famia
Rolando & Eufracia Tromp y famia
Pedro & Ivonne Tromp-Quandus y famia
Hubert & Grecia de Windt-Franco y famia
Tito Tromp y famia
Maira Tromp y famia
Sandra & Amar Khalu-Tromp y famia (Hulanda)
Henry & Rabia Tromp y famia (Hulanda)
†Dora, Toy Bislip Croes y famia
Dolfi & Ina Jansen y famia
Vda. Sita Yarzagaray –Croes y famia
Casilda & Cadan Kelly Croes y famia
Emely & Arvino Zeppenfelt-Croes y famia
Lucia & Robby Wever-Croes y famia
Maggy & Junior Quandt-Croes y famia (Hulanda)
Oslin & Sica Croes y famia

Omo: Frans Croes y famia
Tantanan: Dolora Quijada y famia
Lica Croes y famia

Suegra: Velida Ramirez Moquette (Sto.Dom)
Cuñanan: Nadia & Vanessa (Sto.Dom)
Swanan: Radames, Chago y Carlito (Sto.Dom)
Cuña Stima: Ana Hazel (Aruba)
Sobrino & Sobrinan na Aruba, Curacao y Hulanda cu ta hopi pa menciona.
Sobrinanan stima: Shahaira Born & Louella Croes
Ihanan: Tarsi & Omar (New York)
Primo & Primanan na Aruba, Curacao y Hulanda, amigonan y amiganan,
Bisiña stima Mena, Sita, Coriene y Jones, Coleganan, Staff y Personal di General Store
Demas Famianan: Tromp, Croes, Jansen, Perez, De WIndt, Born, Ras, Yarzgaray, Matos, Wever, Kelly, Quandt, Khalu, Zeppenfelt, Bislip, Albus, Gomez, Eckmeyer, Pardo, Orman, Maduro, Willems, Lacle, Quandus, Todd, Ranes, Williams, Giel, Wolf, Everon, Caraballo, Franco, Nuñes, Pineda, Hazel, Gomes, Kemp, Ramirez, Vrolijk, Moquette, Hoek, Quevedo, Werleman, Rodriquez, Frias, Sume, Luidens, Quijada, Franken.

Acto di despedida lo tuma lugar **diasabra 21 di februari 2015** na Aurora Funeral Home pa **2'or di atardi**, Response lo cuminsa pa 3 or.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Dionisia Tromp-Chirino

Mihor conoci como: **Denicia**
na edad di 77 aña.

Esposo: Jacinto Tromp

Yiunan: Gladys y Benedicto de Cuba-Tromp
Franklyn y Maritza Tromp-Labad

Rumannan: Virginia y Emilio Alvarez-Chirino
†Mathias Chirino
†Mauricio Chirino
†Antolino Chirino

Nieto y nietanan: Shensly Tromp
Lindsey Tromp (na Hulanda)
Ramsey de Cuba (na Hulanda)
Sheldon de Cuba
Kenric de Cuba
Tamarah de Cuba

Sobrinonan: Anthony Alvarez y esposa
Reynold Alvarez y famia
Alton Chirino y famia
Mathias Chirino y famia
Erick Chirino y famia

Sobrinanan: Iris Koolman-Chirino y famia
Maricella Tromp-Alvarez y famia
Erica Alvarez y famia
Ariana Koolman-Chirino y famia
Maritza van der Biezen-Chirino y famia
Gwendy Koopmans-Chirino y famia
Yudella Chirino y famia
Enalia Chirino

Swa y Cuñanan: †Anastacia Tromp
Sra vda Crescentia Anjie-Tromp y famia
†Fabiano Tromp
Sra vda Teresita Farro-Tromp y famia
†Dionisio y Berta Tromp-Tromp
†Oswald Tromp
Tomas y Lyvia Tromp-Weller
†Maiki y Maria Tromp-Donata

Tur su Ihanan

Ayudante: Celenia de Cuba Morales Martinez y esposo

Demas famia y conocirnan:
Tromp, Chirino, Alvarez, Anjie, Farro, Weller, Donata, de Cuba, Labad, Hypolite, Ruiz, Marchena, Dirksz, Abath, Croes, Trimon, Semerel, Geerman, Petrochi, Fingal, Flanegin, Jacobs, Gomez, Martinez, Maldonado y Mansur, ta keda invita pa asisti na e ocasion pa condolencia cual lo tuma lugar dialuna 23 di februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi na Funeraria Aurora na Cumana.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 24 di februari 2015 na Funeraria Aurora di 2:00 pm pa 4:00 pm y despues pa santana Masonico Acacia na Caya Ernesto Petronia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ma pa loke t'ami lo warda ku speransa riba Señor;
Lo mi spera riba e Dios di mi salbashon.
Mi Dios lo tende mi,
Mikeas 7:7

Cu tristeza
pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur lokual ela nifika y hasi pa nos, nos ta anuncia cu a bai laga nos Cristianamente, nos querida mama, wela, ruman, tanta, suegra, cuña, madrina, amiga y bisiña



Gladys Viveca Quandus

"Leka of Tanchi Gladys"
*03-04-1957 - †17-02-2015

Na nomber di su
Yiunan: Nihaila Irausquin y yiunan
Junella & Kevin Davelaar y yiu
Nieto(a)nan stima: Geadyonn Soekandar
Keanarah Soekandar
Caejun Curlingford
†Geljun Davelaar

Rumanan: Sera & Eugene Servud y famia
Rubia Quandus & Fransisco Kock
Yvonne & Pedro (Boysi) Tromp
Ruben Quandus & Elsa y famia
Eveline Quandus & yiunan

Manera un mama: Rosa Croes-Wernet y famia

Tata di su nietonan: Giovanni Soekandar
Caesar Curlingford

Bon bisiñanan y amiganan di cas: Maria Gomes (Moushe)
Omira (Mauwi) Tromp y famia
Milagros Rodriquez & Nilo
Sofia Thiel y famia
Angelica & Roland Tromp
Flora Vrolijk y famia na Hulanda
Yolanda Jacopucci & famia
Celia Wernet
Boy Martie
Corina Tromp & famia
Heidy Martha

Ex Coleganan manera famia di DHR (Dept.Recurso Humano) cu a stime hopi y cu tawata cune durante enfermedad y te na su ultimo momento.

Su Chauffeur: Rolando Hazel cu hopi pasenshi y amor.

Rumannan di Iglesia Cas di Dios Porta di shelo, Pastoor Johnny Carrion.

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, subrino y subrinanan, amigo y amiganan, swa y cuñanan.

Demas famianan: Quandus, Irausquin, Davelaar, Soekandar, Curlingford, Survud, Kock, Tromp, Boekhoudt, Wolff, Ridderstaat, Ras, Samson, Krind, Sommers, Scholder, Wolff, Maduro, Piña, Rasmijn, Croes, Wernet, Gavidia

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna **23 di februari 2015** na Aurora Funeral Home di **9'or pa 11'or di mainta**, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 22 di februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida un of mas famia den nos tristeza, despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Un donashon pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible na Aurora Funeral Home.

Habitantenan ta sigui haya problema cu hobennan na Sabana Basora

POLIS a haya informacion diahuebs anochi 21.41, cu den e bario di Pos Chikito, a tende diferente tiro.
Despues, Polis a haya e informacion cu na altura di Calidad Supermarket tambe a tende tiro. Central di Polis a manda dos patruya n'e bario di Sabana Basora y nan a topa cu un grupo di 30 pa 40 hoben riba caminda, cu ta hinca panico den e habitantenan y ta stroba trankilidad den ornnan di anochi.
Ora cu Polis a bay na Sabana Basora Café, y e guardia ta bisa cu e no a tende ni mira nada.
Polis a topa un grupo na altura di e cas 89 na Sabana Basora Noord. Mayoria di e hobennan ta conoci di Polis. Mirando cu ta trata di basta hoben, polis a pidi refuerso. Un di e muchanan a bisa polis cu el a haci aña y ta biba den e cas encuestion. Polis a hala nan atencion, mirando cu nan ta tocando cu speaker halto.

Ladron ta bay cu bril for di auto den garashi

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs madruga 04.01 na un cas na Seroe Blanco unda ladronnan a drenta den un auto. Eynan e habitante T. a bisa cu el a pone su auto 21.15 Ford Edge, den su garashi y no a ser'e na yabi. Mas o menos 03.45, el a tende hende den su auto. Ora cu el a bay controla, el a mira un homber desconoci den su auto. E homber a bay cu su bril di solo. Polis a tuma e keho.

Hobennan a causa basta destruccion na Post di Bario

POLIS a bay diahuebs madruga 01.00, n'e Post di Bario den Frankenstraat, unda probablemente hobennan ta usando droga entre otro marihuana den e post.
Ora cu Polis a yega n'e sitio, nan ta mira algun bentana rond di e edificio kibra of a wordo saca. Den e edificio tabata completamente reboltia.
E porta parti pariba di e lugar, a wordo forsa, mirando cu e kozijn, unda e slot ta a wordo destrui. E porta a resulta di ta sera for di paden.

Laga nos sigui resa, pidiendo intercesion di San Hudas Tadeo

HESUS sea alaba y cu Maria semper sea alaba Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan"y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Sea perfecto anto, manera boso Tata den shelo."
(Mateo 5, 48) E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa uda Parokia La Birgen di Fatima Dakota pa cu drechamento di e Misa. No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.
E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo p'e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma lugar riba Diamars 3 di maart, 2015 n'e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7 or di anochi pero solamente na Parokia La Birgen di Fatima na Dakota lo ta 8 or di mainta.)
Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas p'e aña aki 2015 por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (594-1829 (por fabor despues di 5'or p.m.) Of Ida Croes – 594-4144. Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo – Santo Abogado pa casonan imposibel pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y plannan p'e por hiba nan na nos Tata Dios.28 Di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2015 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diasabra 28 di februari 2015 na cas di famia Becker, Primavera 12 b. Tel: 743 - 5885"Yega na rotonde di FCCA/Texaco Wayaca, bira na man drechi pasa dilanti FCCA despues Arubus bira na man drechi, despues prome caminda na man drechi drenta aden sigui core prome caminda na man robes drenta aden despues na man drechi sigui core e prome caya na man robes, e cas ta cas di piso na man robes y e cas ta blanco." Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon-bini n'e oracion aki. Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Dankbetuiging

Hierbij betuigen wij onze oprechte dank aan allen die hun medeleven hebben getoond gedurende de ziekte en na het overlijden van onze dierbare echtgenoot, vader en grootvader

Herman Schotborgh (Henk)

Onze dank gaat in het bijzonder uit naar dr. CV.S. Wijngaarde-de Vries, dr. R. Gonzalez Redondo en staf en personeel van Cas Cristelle.
Uw zorg en aandacht waren een grote steun.
Namens de familie
Elba Schotborgh

Van ons is heen gegaan op een gezegende leeftijd van 93 jaar,
Onze vader, grootvader, oom, stiefvader en vriend;



Frans Harry Naarden beter bekend als "Oom Harry"
Weduwnaar van Eleonora Albertine Naarden-Omskerk.
* 30 Juli 1932 te Paramaribo
† 15 Februari 2015 op Aruba

Namens zijn:
Zoon – Kenneth Naarden, Trudy Schröder en kinderen in Duitsland.
Pleegkinderen: Eddy Breinburg en familie in Nederland
Jesaline Niles op Aruba
Jean Elie Dade op Curacao
Nichten op Aruba – Eugenie Bouwer en familie, Delila Davelaar-Bouwer en familie.

Net als familie: Lucio Abath en familie, Marie Yee en familie, George Simon, Paul van Niel, Norman Browne, familie Blanken en V. Okalia.
Alle overige familie leden en kennisen: Naarden, Omskerk, Bouwer, Blokland, Breinburg, Luciana, Davelaar, Abath, Yee, Goedhoop, Beeldsnijder, van Niel, Gemetz, Ocalia, Blanken, Simon, Browne, Niles, Dade, Schröder, en alle buren van de Grenada weg en alle ploeg leden van de San Pedro Paviljoen.

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op maandag 23 Februari 2015 te Aurora Funeral Home, cumana vanaf 9 uur tot 11 uur s'ochtens en zal daarna vertrekken naar de centrale begraaf plaats te Sabana Basora.

Wij bieden onze excuses aan mocht er familie leden en/of kennissen zijn die wij in onze leed zijn vergeten.

Gradicimento/Invitacion

Yuinan, nietonan y demas famia di



Sra. Aida Croes

Kier a gradici na tur esnan cu a asisti, hasi yamada, manda telegram y mensahe y cu a haci un donacion na Verpleegtehuis Cas di Machi durante entierro di nos Mama stima. Un danki di curason ta bay na Sra Cristina, su esposo y zusternan di Cas di Machi pa nan ayudo y atencion duna na Mama, Max Hassel pa su bunita canticanan y na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion brinda. Demas familiares, amigo(a)nan y conocirnan.
Boso sosten tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar, diahuebs 19 februari, diasabra 21 februari y diamars 24 februari, 2015, pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion Sta. Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na Santa Cruz 61-A.

Cu Machi Aida sosega na paz.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda VALENTINA MADURO -MADURO

Mihor conoci como " **Lelia"**

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, yamada y mensahenan digital. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 21 di februari pa 7'or di anochi y diadomingo 22 di februari pa 6.30 di atardi na misa Inmaculada Concepcion.